

# SOMORJA ÉS VIDÉKE

KÖZÉLETI LAP

INGYENES

AZ ALAPÍTÁS ÉVE: 1928

## Pápai áldásban részesült városunk

Somorja nevét a Szűz Mária tiszteletére szentelt középkori templomról kapta. Már a XIII. században Sancta Maria, majd később Samaria néven kerül említésre mint „Szűz Mária városa”. Címerében máig megőrizte jelentős névadójának személyét, valamint azét is, akinek révén Szűz Mária különösen fontos szerepet kapott az emberiség üdvösségtörténetében: Jézus Krisztusét.

A város címere a megkoronázott s jogart tartó Szűz Máriát ábrázolja, akinek ölében az általa világra hozott Üdvözítő, a gyermek Jézus ül, kezében az országalmával. Az ősi Mária-tisztelet ma is élő valóság a városban, a katolikus plébánia-templom évről évre a mennybe felvett és megkoronázott Szűz Anya ünnepén, Nagyboldogasszony napján tartja templombúcsúját. E Mária-kultusz a közelmúltban újabb darabkával bővült – egy új, a város címerét ábrázoló értékes mozaikképpel ajándékozta meg a város, amely Szűz Máriára és Fiára emlékeztet. Az ősök hitének megtartását, a megbecsülésre méltó és tanulásra is szolgáló helyi történelem ápolását, az elődök tiszteletét is szorgalmazza a múltat a jelennel összekötő s a jövő nemzedéknek is továbbadni kívánó címer.

Augusztusban, egy héttel a somorjai templombúcsú előtt Rómában a Szentatya, Ferenc pápa megáldotta Somorja város címerét, s egyben megáldotta Somorja városát, annak lakóit. A somorjai Durdík Rudolf, a kezdeményezés megálmodója és megvalósítója a kőmozaikból elkészített városcímet személyesen vitte a vatikáni audienciára Ferenc pápa elé. A katolikus egyház látható feje, Krisztus földi helytartója, a jelenlegi Szent Péter-utód megérintette és megáldotta a város címerét, röviden imádkozott a kép előtt, s egyben apostoli áldásá-

ban részesítette a csallóközi várost s annak minden lakóját.

Minden áldás forrására, az Istennek áldására, gondoskodására minden embernek szüksége van. Ezt az isteni törődést kívánja Ferenc pápa minden somorjainak, erre fog emlékeztetni az általa megáldott városcímer is. A múltban Somorján közjegyzőként számos örökséggel foglalkozó Durdík Rudolf egy nem mindennapi

„örökséggel” kívánta megajándékozni szülővárosát, amikor a Szentatya által megáldott címet Somorja városának adományozta.

Az isteni áldás, amelyet a katolikus egyházfő közvetített, maradandó érték, amit a földi vagyon mércéjével nem lehet felbecsülni. Áldás, isteni oltalom és gondoskodás, amit a jelen és a jövő nemzedéke is nyitott szívvel, kitárulkozó lélekkel fogadhat, ha Szűz Mária felhívására figyel, aki Fia, Jézus első nyilvános csodájakor így buzdította az ott segédkezőket: „Tegyetek meg mindent, amit csak mond!” S azok megtöltötték a korsókat vízzel, s Jézus véghezvitte a csodát: nemes borra



Somorja város mozaikkockákból kirakott címerét adományozta városunknak Durdík Rudolf. Az általa készített címer megjárta Rómát, ahol külön kérésre Ferenc pápa megáldotta. Az adományt szeptember 16-án Orosz Csaba alpolgármester és Sármany Ervin hivatalvezető vette át az ajándékozótól a somorjai római katolikus templomban. A becses címet a polgármesteri hivatalban helyezik el.

**Szitás Zoltán – FOTOS felvétele**

változtatta az egyszerű vizet, kinyilvánította isteni erejét. A város névadójának felhívását követve, Fiára, Jézusra hallgatva és szerinte cselekedve áldásos jelen és jövő remélhető. Egy olyan lelki örökség ez, amelyet minél többfelé osztanak, amivel minél többen élnek, annál gazdagabbá válik a város, a család, az egyén.

A Ferenc pápa által megáldott alkotás szeptember első napjaiban érkezett meg Somorjára. Első útja a római katolikus plébánia-templomba vezetett, ahol Bárdos Gábor polgármester és Myjavec Pál helyi plébános fogadta a nem mindennapi ajándékot, s a hívek és a város minden lakója megtekinthette a színes kőmozaik

címet. Az ünnepélyes keretek közötti nyilvános adományozásra szeptember 16-án került sor.

A vatikáni audiencián Durdík Rudolf hasonló ajándékot adott Ferenc pápának, így Somorja város Szűz Máriát a gyermek Jézussal ábrázoló címere már valószínűleg a pápai sekrestye falát díszíti, így a Vatikánban is ott van Somorja egy kis darabja. Legyen áldás a városban, Somorja minden lakóján, s a címerre tekintve mindenki buzduljon még jobban a keresztény értékek és erkölcs megőrzésére és a jó alapokra helyezett jövő építésére!

*Molnár Tamás plébános, egykori somorjai káplán írásának rövidített változata*



## November 10. – az önkormányzati választások napja

2018. november 10-én helyhatósági választás lesz hazánkban. Ismét az urnákhoz járulunk, hogy újabb négy évre, a 2018–2022-es választási időszakra megválasszuk településeink polgármestereit és önkormányzati képviselőit. A választóhelyiségek 7.00 órától 22.00 óráig tartanak nyitva, tehát aki élni akar szavazati jogával, annak este tízig kell megjelennie a szavazóhelyiségben.

### HOGYAN SZAVAZZUNK, MI A TEENDŐNK A VÁLASZTÓHELYISÉGBEN?

A legelső tudnivaló az, hogy a választópolgár csak az állandó lakhelyét jelentő településen szavazhat, mégpedig abban a választókörzetben, amelyben a választók névjegyzékén szerepel. Somorján kilenc választókörzet van, melyekben összesen 19 képviselő választható meg, mindegyik körzetben 2–2. Kivételt a 8. körzet képez, amelyben 3

képviselőt választhatunk. A választópolgárnak először is igazolnia kell személyazonosságát, aminek alapján a választóbizottság tagja bekarikázza sorszámát a névjegyzéken, majd átnyújt neki két szavazólapot és egy, a város hivatalos pecsétjével ellátott üres borítékot. Az egyik szavazólapon a polgármesterjelöltek, a másikon az adott körzetben induló képviselőjelöltek neve szerepel – mindkét esetben ábécérendben. A szavazólapot és

a boríték átvételét a választópolgár a névjegyzéken saját kezű aláírásával igazolja. Ezt követően a szavazólapok megjelölésére kijelölt helyre, vagyis a paraván mögé megy, ahol az egyik cédulán bekarikázza az általa választott polgármesterjelölt neve előtt álló sorszámot, a másik cédulán pedig annyi név előtti számot karikáz, ahány képviselő választható a körzetében (ez a szám szerepel a szavazócédulán). A választópolgár – miután mindkét cédulán bekarikázta az általa választott nevek előtti sorszámot – a cédulákat a borítékba teszi, és az urnába dobja. Ha hibát követ el, pl. rosszul karikázza be a sorszámot, a hibásan kitöltött szavazócédula helyett kérésére a bizottság tagja ad egy

másikat, de vigyázat: a hibásan kitöltött, felhasználatlan szavazólapot köteles az arra a célra kijelölt dobozba dobni, ellenkező esetben szabálysértést követ el, amelyért 33 euró pénzbírság megtérítésére kötelezhetik.

Az a választópolgár, aki egészségügyi okokból nem tud megjelenni a választóhelyiségben, mozgóurnát kérhet. Ilyen irányú igényét jelezheti a városháza ügyeletén az 59 00 401-es telefonszámon, vagy bejelentheti az adott körzet választóbizottságánál.

A választások időpontjáról és helyéről minden választópolgár írásbeli értesítőt kap. Ezen értesítő hátlapján tájékoztatást talál arról is, mi a teendője szavazáskor.

## Polgármesterjelöltek:



**Bednár Jozef, PhD.,**  
46 éves, képviselő-asszisztens  
(független)



**Bölcs Marian,**  
42 éves, vállalkozó  
(*Sloboda a solidarita, Obyčajní  
ludia a nezávislé osobnosti, Šanca*)



**Kovács Béla,**  
62 éves, nyugdíjas  
(független)



**Lysinová Edita, PaedDr.,**  
51 éves, iskolaigazgató  
(független)



**Orosz Csaba,**  
47 éves, polgármester-helyettes  
(*Magyar Közösség Pártja*)



**Pogány Tibor mérnök,**  
63 éves, villamosmérnök  
(független)



# Képviselőjelöltek

## 1-es számú választókörzet

(Gazda sor)

Választóhelyiség: Közös Építési Hivatal  
(Spoločný obecný úrad), Gazda sor

- **Dégnerová Alžbeta**, 58 éves, tanítónő (független)
- **Horváth Csaba, mérnök**, 36 éves, mérnök-közgazdász (Magyar Közösség Pártja)
- **Jandačka Ján**, 67 éves, munkás (Kereszténydemokrata Mozgalom)
- **Kovács Roland**, 50 éves (független)
- **Polovka Martin, PhD**, 40 éves, mérnök, tudományos kutató, igazgató (független)
- **Šoltéssová Erika**, 49 éves, mérnök-közgazdász (Most-Híd)
- **Varju Péter, PaedDr.**, 45 éves, pedagógus, (Magyar Közösség Pártja)

## 2-es számú választókörzet

(Őszirózsa utca, Pozsonyi utca, Nyírfa utca, Bükkfa utca, Hosszú utca, Gancsháza, Fürdő utca, Kis utca, Nefejejs utca, Új utca, Diófa utca, Mező utca, Vadász utca, Pomléi út, Tűzoltó utca, Ipar utca, Szenci út, Sport utca, Vicenzai utca, valamint a 2458, 2508, 2524, 2530, 2531, 2534, 2554, 2612, 2616, 2636, 2675, 2730 épület-jegyzékszámú házak)

Választóhelyiség: Speciális Alapiskola, Pomléi út

- **Bauer Edit**, 72 éves, mérnök-közgazdász (Magyar Közösség Pártja)
- **Kubanka Michal, Mgr.**, 40 éves, key account manager (Most-Híd)
- **Micanko Ján, PhD**, 45 éves, mérnök, IT-konzultáns (független)
- **Űrge Lajos**, 56 éves, hivatásos tűzoltó (Magyar Közösség Pártja)

## 3-as számú választókörzet

(Akácfa sor, Fő utca 2-46., 46/A, 48., 1-39., Kaszárnya utca, Kereszt utca, Gabona utca, Park utca, Pacsirta utca, Szőlőskert utca)

Választóhelyiség: Zalabai Zsigmond Városi Könyvtár,  
Park utca

- **Cséri Gabriella**, 58 éves, mérnök, környezetvédelmi szakosztályvezető (Most-Híd)
- **Faragó Zoltán**, 58 éves, építésztechnikus (Magyar Közösség Pártja)
- **Jandačka Branislav**, 42 éves, vegyészoperátor (Kereszténydemokrata Mozgalom)
- **Stracenská Marie**, 45 éves, adminisztratív dolgozó (Sloboda a solidarita, Obyčajní ľudia a nezávislé osobnosti, Šanca)
- **Sztruhár František**, 41 éves, mérnök, menedzser (független)
- **Veres Gábor, PaedDr.**, 44 éves, pedagógus (Magyar Közösség Pártja)

## 4-es számú választókörzet

(Gútori út, Lovagló utca, Pázsit utca, Halász utca, Lövölde utca, Iskola utca 2-12., 1-33., Fűzfa utca, valamint az 1835, 2734 épület-jegyzékszámú házak)

Választóhelyiség: Óvoda, Iskola utca

- **Bartalos Peter**, 40 éves, mérnök-közgazdász (Most-Híd)
- **Danišová Emília, Mgr.**, 49 éves, alkalmazott (független)
- **Halász Igor**, 55 éves, vállalkozó (Sloboda a solidarita, Obyčajní ľudia a nezávislé osobnosti, Šanca)
- **Husár Ivan**, 56 éves, sportmenedzser (Sloboda a solidarita, Obyčajní ľudia a nezávislé osobnosti, Šanca)
- **Kertész Ladislav**, 48 éves, alkalmazott (független)
- **Méry János**, 32 éves, újságíró (Magyar Közösség Pártja)
- **Tóth Imre**, 57 éves, villamosmérnök (Magyar Közösség Pártja)

## 5-ös számú választókörzet

(Juharfa utca, Kolostor utca, Városmajor, Szederfa utca, Kertek alja, Platán lakótelep, Iskola utca 14-38., 39., 35-43., Kertész utca, valamint az 1738, 2018, 2312, 2423, 2737 épület-jegyzékszámú házak)

Választóhelyiség: Bél Mátyás Alapiskola  
(Iskola utca felőli bejárat)

- **Both Szilárd**, 56 éves, mérnök, menedzser, konzultáns (Spolu – občianska demokracia)
- **Nagy Jakub, PhD.**, 30 éves, polgári társulás ügyvezetője (független)
- **Pirk Ilona, Mgr.**, 42 éves, könyvtárvezető (Magyar Közösség Pártja)
- **Tóth Ágnes**, 58 éves, vállalkozó, képviselő-asszisztens (Most-Híd)
- **Varga Renáta, MUDr.**, 48 éves, orvos (Magyar Közösség Pártja)

## 6-os számú választókörzet

(Duna utca)

Választóhelyiség: Óvoda, Duna utca

- **Bednár Jozef, PhD., PhD**, 46 éves, képviselő-asszisztens (független)
- **Czafik László**, 61 éves, gépész (Magyar Közösség Pártja)
- **Domsitz Márton, Mgr.**, 52 éves, pedagógus (Magyar Közösség Pártja)
- **Macuška Peter**, 32 éves, mérnök, menedzser, ügyvezető (független)
- **Matejík Fridrich, Mgr.**, 60 éves, biztonsági analitikus (Szlovák Nemzeti Párt, Smer – sociálna demokracia)
- **Mikuláš Martin, PhD.**, 36 éves, menedzser (független)
- **Németh László**, 53 éves, mérnök, menedzser (Most-Híd)
- **Pogány Tibor, mérnök**, 63 éves, villamosmérnök (független)

(Folytatás a 4. oldalon)



### 7-es számú választókörzet

(Temető sor, Csölösztői út 2., 4., 6., 8. 10., 12., 14., Fő utca 50–76., 39–49., Fazekas utca, Kovács utca, Szél utca, Átjáró utca)

Választóhelyiség: Óvoda, Szél utca

- **Forgách Erika, Mgr.**, 42 éves, műsorvezető, énekes (független)
- **Hideghéthy Csaba**, 30 éves, menedzser (Magyar Közösség Pártja)
- **Jávorka Tamás**, 55 éves, építészmérnök (Magyar Közösség Pártja)
- **Kiss Csaba**, 52 éves, galériaigazgató (független)
- **Tóth Patrícia, Mgr.**, 48 éves, állami tisztviselő (Most-Híd)

### 8-as számú választókörzet

(Csölösztői út 18–26., 1–27., Tölgyfa utca, Mély út, Csillag utca, Almafa utca, Fényes utca, Rövid utca, Tejfalusi utca, Rózsa utca, Napos utca, Csendes utca, Nyárfa utca, Mária utca, Víztorony utca, Zöld utca, Szivárvány utca, Csölösztő: Hattyú utca, Hársfa utca, Töltés menti utca, Somorjai utca, Szúk utca, valamint a 39, 70, 198 épület-jegyzékszámú házak)

Választóhelyiség: Gimnázium, Napos utca

- **Balheim Henrietta, Mgr.**, 47 éves, iskolaigazgató (Magyar Közösség Pártja)
- **Duducz Tibor**, 48 éves, újságíró (Magyar Közösség Pártja)
- **Élesztős Pál, PhD**, 45 éves, gépészmérnök (Magyar Közösség Pártja)

- **Fajnorová Iveta**, 49 éves, kisiparos (független)
- **Forgách Krisztián, Mgr.**, 68 éves, geográfus (független)
- **Sánka Cyprián, B.A.**, 39 éves, vállalkozó (Most-Híd)
- **Sebestyén Martina**, 40 éves, mérnök, menedzser (független)
- **Súlovský Peter**, 69 éves, mérnök-közgazdász (Szlovák Nemzeti Párt, Smer – sociálna demokracia)
- **Šimurda Martin**, 42 éves, mérnök, menedzser (független)

### 9-es számú választókörzet

(Bucsháza, Királyfia, Tejfalu: Fácán utca, Gólya utca, Borostyán utca, Alsó utca, Felső utca, Körtvélyesi utca, Gomba utca, Ország út, Szélső utca, Görbe utca, Páceri út, Gyalog út, Nyugodt utca, Első utca, Napraforgó utca, Bekötő utca, Régi út, Középső utca, Sámot, Belső utca, Vidra utca, valamint a 376, 381, 383, 429, 437, 462, 492, 509, 515, 875, 880, 887, 888 épület-jegyzékszámú házak)

Választóhelyiség: Óvoda, Tejfalu, Első utca

- **Bölcs Marian**, 42 éves, vállalkozó (Sloboda a solidarita, Obyčajní ľudia a nezávislé osobnosti, Šanca)
- **Brňák Miroslav, Bc.**, 49 éves, állami alkalmazott (független)
- **Forgách Péter**, 39 éves, mérnök, geodéta (független)
- **Jáger Angéla**, 43 éves, vállalkozó (Magyar Közösség Pártja)
- **Kovács Béla**, 62 éves, nyugdíjas (független)
- **Nagy József**, 62 éves, ügyvezető igazgató (Magyar Közösség Pártja)
- **Nagy Jozef**, 39 éves, vállalkozó (Most-Híd)

## Elmaradt a tűztámadás

A Somorjai Önkéntes Tűzoltó Testület huszonhatodik alkalommal hirdette meg a város polgármesterének vándorszerlegéért folyó versenyt. A lánglovagok a verseny időpontját már hagyományosan szeptember első szombatjára írják ki, ami idén a hónap első napjára esett. A kiírásban szerepelt ugyan, hogy esős időjárás esetén is megtartják a versenyt, csakhogy városunkra e napon olyan felhőszakadás zúdult, hogy tűzoltóink inkább lefújták a rendezvényt. A versenyt megelőző napon, pénteken még szép időnk volt, szombatra viszont beborult az ég, és a városunk felett átvonuló felhők mindegyikéből mérhetetlen mennyiségű csapadék hullott. Minden készen állt

a versenyre, a szervezők felkészültek a vendégek fogadására, de az égiek valahogy nem akartak a kedvükben járni.

Mikor döntöttek úgy, hogy a versenyt nem tartják meg? – tettük fel a kérdést Úrge Lajosnak, az önkéntes tűzoltótestület parancsnokának. Megtudtuk tőle, hogy a hivatalos megnyitót 16.00 órára tervezték. A versenybe jelentkezett tűzoltó rajok egy része a rossz idő ellenére is megérkezett a helyszínre. Mivel még mindig szakadt az eső, a szervezők úgy döntöttek, hogy a megnyitót és a sorszámok kisorsolását átteszik 16.30 órára. A nem szűnő eső miatt azonban ekkorra már a versenypálya, vagyis a tűzoltószertár udvara teljesen használhatatlan-

ná, a verseny szempontjából életveszélyessé vált, így a versenybírák úgy döntöttek, lefújják a versenyt.

A polgármester vándorszerlegéért folyó verseny nagyon népszerű, évente több hazai és határon túli női és férfi-csapat nevez be rá. Az utóbbi években a verseny a késő esti órákig elhúzódott, mert tűzoltóink nagy élvezettel vesznek részt a szabad ég alatti éjszakai versengésben. Még a hivatalos megnyitót után is szoktak érkezni rajok a közeli településekről. Idén azonban még időben megkapták az értesítést arról, hogy a verseny elmarad. Nem maradt más hátra, mint meghirdetni a következő évi kupaversenyt, amelyre jövő év szeptemberének első szombatján kerül sor.

„Így utólag már tudjuk, helyes döntés volt, hogy lefújtuk a versenyt, mert röviddel a vihar csitulása után több helyre is segítségül hívták az önkéntes tűzoltótestület vonuló egységét. Az első segélykérés Csölle községből érkezett, ahol az esővíz egy egész utcát árasztott el, tíz perc elmúltával Gútorra riasztottak bennünket, majd Somorjáról érkeztek segélykérések. Tűzoltóink a késő esti órákig dolgoztak a csehországi Magyarrev tűzoltóival együtt, akik eredetileg a versenyre érkeztek, de helyette az esővíz okozta károk elhárításában segítettek” – fűzte hozzá az elmondottakhoz Úrge Lajos parancsnok.

Tóth Ilona



## Folyamatosan érkeznek a megyei támogatások

A Pozsonyi úton található Honismereti Ház ezekben a hetekben széles körű felújításon esik át. Fenntartója, Nagyszombat megye önkormányzata tavaly mintegy 41,5 ezer eurót fordított az átvedesedett falak és a padlózat szanálására, valamint a külső vakolat és a festés helyreállítására. További beruházásként jelenleg a tetőzet teljes cseréje, a hátsó fal állagának javítása, illetve számos kisebb munkát kivitelezése folyik. Megyei képviselőink több mint egyéves erőfeszítéseinek köszönhetően végre sikerült több mint 100 ezer eurós nagyságrendben megvalósítani a gimnáziumok közös tornatermének felújítását is. Orosz Csaba, városunk alpolgármestere, Nagyszombat megye képviselője, a megyei önkormányzat oktatási és régiófejlesztési szakbizottságának tagja kifejtette: a megyei önkormányzat a műemlékek védelme mellett kiemelten kezeli a kultúra és a sportélet támogatását is.

**Mit értsünk kiemelt támogatáson?**

– Ahogy az a megye hivatalos honlapján is megjelent, a kulturális és művészeti tevékenységek támogatására az idén a megyei önkormányzat négyszer több pénzt fordít, mint a megelőző időszakokban.

**Mennyire érinti ez a Somorján tevékenykedő szervezeteket?**

– Természetesen érinti a Somorján működő szervezeteket is, hiszen tevékenységük, illetve egy-egy projektumban megjelölt rendezvényük így hatékonyabban támogatható. Hogy konkrét példákat említsék: kulturális támogatásban részesül idén például a FutuReg és a Three Pools polgári társulás, a Régiófejlesztési Ügynökség, a Somorjai Önkéntes Tűzoltó Testület, valamint a városi önkormányzat által benyújtott „Egészséges gyermek – egészséges jövő” elnevezésű Szél utcai óvodai pályázat is. Figyelembe véve, hogy a kérelmezők önálló forrásokkal is rendelkeznek, és támogatásért folyamodhatnak a városi önkormányzathoz is, az így meghatározódott összeg-



ből a megyei támogatásoknak köszönhetően is közösségünk szempontjából értékes rendezvényeket valósíthatnak meg.

**Mekkora az igény a sporttevékenység támogatására?**

– Hatalmas az igény, és egyre több a kérelmező. A Duna-szerdahelyi járásban hetvenhat sport tematikájú pályázatot támogat a megye. Somorján például idén az Asztalitenisz Klub, a Hendyhelp polgári társulás, a Régiófejlesztési Ügynökség, a Three Pools polgári társulás, az X-bionic® sphere Alapítvány, a Somorjai Önkéntes Tűzoltó Testület, az STK Somorja Teniszkлуб, illetve a Szél utcai óvoda részesül

támogatásban. A támogatásnak köszönhetően a kérelmezők főként az ifjúságot megszólító rendezvényeket szerveznek, de ezen a rendszeren keresztül támogatja a megye például a fogyatékkal élő sportolókat is.

**Milyen célkitűzéseket fogalmazott meg a megye ezeken a területeken?**

– Általában elmondható, hogy a megyei vezetés szeretné tovább növelni azokat a kereteket, amelyekből a kulturális és a sportélet támogatható. A hangsúly azonban mindkét területen egyre inkább az ifjúság bevonására, illetve rendezvényeik támogatására helyeződik. (la)



Városunk önkormányzata havi rendszerességgel meghívja az általa fenntartott nyugdíjasok és rokkantnyugdíjasok klubjába azon polgárait, akik az adott hónapban töltik be 70., 75., 80., 85. és többedik életévüket. Orosz Csaba alpolgármester a hónap 18. napján fejezte ki jókívánságait a szeptemberben ünneplő lakosoknak, és átadta az önkormányzat ajándékát. (ti)



Városunk önkormányzata a közelmúltban vezette be a babaprogramot, melynek során felköszönti a Somorján állandó lakhellyel rendelkező kisbabákat és szüleiket. A legutóbbi ünnepségre szeptember 19-én került sor a Németh-Samorínsky István Művészeti Alapiskola koncerttermében. Orosz Csaba alpolgármester kifejezte jókívánságait a családoknak, s átadta a szülőknek az önkormányzat ajándékát, a 30 eurós vásárlási utalványt. (ti)



# Idegennyelv-tanítás kisgyermekkorban

A kisgyermekkorú idegen nyelv-tanítással kapcsolatos véleményeket két állítás köré lehetne csoportosítani. Az egyik szerint minél korábban kezdjük a tanítást, annál jobb, a másik viszont azt mondja: „Ne terheljük gyerekeinket idegennyelv-tanulással, amíg nem muszáj, engedjünk utat a gyermek szabad fejlődésének.” Mindkét vélemény megállja a helyét.

Tudományosan alátámasztott tény, hogy minden újszülött egyforma hangképző szervekkel jön világra, tehát ekkor még bármely nyelv hangjait képes lenne tökéletesen elsajátítani. A későbbiekben viszont ezek a hangképző szervek azon hangok artikulálására korlátozódnak, amelyekkel a cseperedő gyermek a környezetében találkozik – ez általában az anyanyelv, két nyelvű környezetben esetleg még egy nyelv hangjai. Ebből a szempontból tehát valóban fontos lenne, hogy a gyerekek mielőbb megismerkedjenek a tanulandó idegen nyelv hangzásával, hogy annak hangjait minél pontosabban utánozhassák és elsajátíthassák.

A másik vélemény a pszichológusokra hivatkozik, akik szerint a kisgyermekkorban túlzott szülői elvárásokkal terhelt gyermek a későbbiekben bizonytalanra és kevésbé terhelhetővé válik. Az egészséges lelki fejlődéshez elengedhetetlen a szabad játék, a strukturálatlan idő. Kár lenne gyermekeinket ettől megfosztani. Ezenfelül felesleges a gyerekeket egy idegen nyelvvel jelenségeivel, nyelvvel terhelni, amikor még saját anyanyelvükben is bizonytalanok. De mégis – mikor kezdjük idegen nyelvekre tanítani gyermekeinket?

Véleményem szerint a megoldás valahol a kettő között van. Ahhoz, hogy a gyermek minél jobban elsajátítsa egy idegen nyelv hangzásvilágát, jó, ha minél előbb hallja a kiválasztott nyelvet. A hang-

súly a HALLJA szón van. Az is fontos, hogy olyan forrásból hallja a tanulandó nyelvet, amely igazán megbízható, lehetőleg anyanyelvi szintű. Ezért azt ajánlom a szülőknek, hogy dalokat, gyermekverseket, meséket hallgassanak (nézzenek) gyermekükkel a választott idegen nyelven, eredeti forrásból, akár egészen kicsi kortól. A nyelv hangzása a kisgyermek fülébe mászik, esetleg még utánozni is próbálja a hangokat. Ezzel nyitva hagyjuk számára a lehetőséget, hogy a későbbiekben könnyebben, helyes kiejtéssel tanulja az adott nyelvet. Semmi esetre sem kényszeríteném a gyermeket a hallott dalocskák, versek megtanulására. Amennyiben valamelyik felkelti az érdeklődését, azt úgyis magától, minden kényszer nélkül utánozni fogja. (Az anyanyelvét sem kényszer alatt tanulta...)

Nyelviskolánkban öt éves kortól tanítunk idegen nyelveket. Az idegi tanévben angol, német és szlovák nyelvi kurzusokat kínálunk a legkisebbeknek. A kiscsoportos foglalkozások játékosak, felszabadult, vidám hangulatúak. A legkisebbeknél a hangsúly a nyelv aktív hallgatásán van. Ez annyit jelent, hogy a gyermek az idegen nyelvű utasításra cselekvéssel válaszol – rámutat a kérdéses tárgyra, megérinti, odamegy hozzá vagy elvégzi a feladatot, amelyre felszólítottuk. Például a nyelvtanár azt mondja: „Kérek egy almát.” A gyermek úgy válaszol, hogy megkeresi és a tanár kezébe adja az almát. Ez is kommunikáció. A gyermek ugyan nem szólal meg, de már érti az utasításokat. A szóbeli megnyilvánulás nem szükséges mindaddig, amíg a gyermek nem érzi elég magabiztosnak magát a nyelvben.

Néha a szülők aggódva kérdik tőlem, hogy az órán megszólal-e a gyermekük. Mert otthon bizony egy szót sem hajlandó mondani a tanult

nyelven. Ilyenkor megnyugtatom őket, hogy a tanulás kezdeti szakaszában nem az a dolga a gyerekeknek, hogy beszéljen. Azért nem mondja ki a tanult szavakat, mert még bizonytalan a nyelvben. Viszont megérti az idegen szavak jelentését, és cselekvéssel választ tud adni. Lehet, hogy ez nem olyan látványos, mintha kiállna a színpadra, és elszavalna egy idegen nyelvű verset, mégis hatalmas dolog! Mert kommunikál. És később, ha már biztosabb lesz a dolgában, majd ki is fogja ejteni az idegen szavakat.



Éppen úgy, ahogy anyanyelve szavait is megtanulta.

Sikeres iskolaévet és örömteli nyelv tanulást kívánunk minden kisdíáknak, aki az induló tanévben egy új nyelvvel ismerkedik!

Lengyel Zsuzsanna,  
Lingua

## Határtalanul Somorja és Debrecen között

A szeptember 10-e és 14-e közötti héten a Jednota Fogyasztási Szövetkezet Magán Szakközépiskolájában megrendezésre került az érdekesnek ígérkező Határtalanul 2018 elnevezésű projekt első találkozója. A debreceni Irinyi János Szakgimnázium és Szakközépiskola diákjai és tanárai látogatásukkal elindították a két iskola közötti együttműködést.

Egy hétig ismerkedtek iskolánkkal, városunkkal és Somorja közeli környékével. A hazai kollégák a csallóközi régió kívül néhány érdekes kirándulást is szerveztek a vendégek számára, többek között a vöröskői várba és Nagyszombatba, amelyet a szlovák Rómának is neveznek, s ahol jelentős történelmi emlékekkel ismerkedhettek meg. A program részét képezte az őskori Sandberg, valamint Dévény várának meglátogatása, amit egy tartalmas séta követett Pozsony történelmi belvárosában.

A projekthéten megismer-

kedtek egymással a két iskola diákjai és pedagógusai is. Ennek céljából iskolánk tanárai és diákjai sportdelután szerveztek, amelynek keretében látogatást tettek a csöllösztői X-Bionic Sphere sportközpontban, valamint hajókiránduláson vettek részt Dunacsúnyba – az animátorok és egyben az idegenvezetők is iskolánk diákjai voltak.

A projekt magyarországi résztvevői, a debreceni diákok és tanáraik nagyon jól érezték magukat nálunk, elégedettek voltak mind a programmal, mind a Csallóköz vendéglő iskolai étkezdéjében elfogyasztott ételekkel és a kollégiumi szállással. Élményekkel gazdagodva utaztak haza. Búcsúzáskor elmondták, hogy ezek után nehéz feladat vár rájuk, ha viszonzásképpen a hazai vendéglátásban meg kívánják ugorni az általunk magasra állított mércét. A következő találkozóra ugyanis októberben kerül sor Debrecenben.

PaedDr. Bánya György, PhD



Harmadszor is aransávos minősítést szerzett a Nagy Csali Gyermekek Néptáncgyűttes a 2018. szeptember 14-e és 16-a között Rimaszombatban megrendezett Eszterlánc – Gyermekek Néptáncgyűttesek Országos Fesztiválján. A csoportot különdíjjal tüntették ki a lánytáncok zenei összeállításáért.

A csoport szólótáncosai a nyitónapon rendezett szólótáncversenyen is remekeltek. Lukács Léda és Lelkes Áron az 1. kategóriában aransávos minősítést és különdíjat kapott, a 2. kategóriában Gyén Noémi Červenka Roberttel ezüstsávos minősítésben, míg Csenkey Botond, valamint a Kovács Barbara és Várent Bence alkotta páros aransávos minősítésben részesült.

Mindeközben a Csali ifjúsági csoportja Székelyudvarhelyen, az Erdélyi Táncszínház találkozón képviselte a szlovákiai magyar néptáncmozgalmat – tudtuk meg Nagy Myrtiltól, a Csali vezetőjétől, aki elmondta azt is, hogy a Csali gőzerővel készül a 2018. december 7-én és 8-án megrendezésre kerülő „Csali 40” jubileumi ünnepségre, amelyre mindenkit nagyon nagy szeretettel vár. (-)

## 50 éves alapiskolai találkozó



Ötven év után újra találkozott az 1967/68-ban végzett 25-ös létszámú 9. osztály 13 öregdiákja a Légi Magyar Tannyelvű Alapiskolában volt osztályfőnökük, Orbán Erzsébet tanítónő társaságában. Az alapiskola igazgatója Molnár Géza, igazgatóhelyettese pedig Simon Edit volt. Ötven évvel ezelőtt több mint 300 magyar tanulója volt az iskolának. A szlovák tannyelvű alapiskola tanulóinak száma 100 körül mozgott. Mára lényeges változás történt, a magyar alapiskolának alig 90 tanulója van, a szlovák alapiskola létszámáról nincs információnk.

Az alapiskola környezete nem változott, az iskola előtt ugyanaz a szökőkút áll, az iskolával szemben levő sportpálya is megőrizte fél évszázaddal ezelőtti állapotát. A jelen levő öregdiákok beszámolója leköttették mindannyiunk figyelmét. Megtudtuk, hogy a 25 tanuló közül hárman végeztek egyetemet: Varga Terézia, Janikovics Lujza és Molnár Ilona. Többen szakértéségit

szereztek, a nagy többség tanonciskolákban szakmát tanult. Nagyon megható volt, amikor Sárközy Blanka elmondta: egyedül nevelte fel két gyermekét, akik egyetem végzettséget szereztek, és a mai napig hálásak édesanyjuknak azért, hogy reggeltől este tízig vállalt munkát értük. Varga Terézia szintén a saját erejéből, szülői beleegyezés és támogatás nélkül szerzett diplomát, nyugdíjas kora ellenére ma is a Comenius Egyetemen dolgozik félállásban. Sajnos, a találkozón Németh József, Rigó Jenő, Janák Tibor már nem lehetett velünk, egyperces néma csenddel adóztunk emléküknél. Az osztályfőnöki órát kötetlen szórakozás követte.

Az ötvenéves alapiskolai találkozó Légen Szegfű Sándor szervezésében, felesége, Marika támogatásával valósult meg, amit őszintén köszönünk. Köszönjük Csiba Lídia igazgatónak, hogy rendelkezésünkre bocsátotta az iskolát. Jó, hogy sok-sok év után örülni tudtunk egymásnak. (Sz. T.)

## Még tart a ruhagyűjtés

Még tart a Szlovák Vöröskereszt alapszervezetének őszi ruhagyűjtési akciója. Használaton kívül helyezett, megunt ruháinkat, cipőinket leadhatjuk a szervezet Gabona utcai székhelyén (az adóhivatal épülete) az alábbi időpontokban:

**Október 12. (péntek) 17.00 – 20.00**

**Október 13. (szombat) 9.00 – 12.00**

**Október 15., 16., 17.**

**(hétfő, kedd, szerda) 17.00 – 20.00**

Az árusításra, az ún. ruhabörzére – melynek során az összegyűjtött holmik szimbolikus áron kerülnek eladásra – a városi művelődési központ előcsarnokában kerül sor október 19-én, pénteken 8.00-tól 20.00 óráig és október 20-án, szombaton 8.00-tól 12.00 óráig.

Az alapszervezet vezetősége arra kéri az adakozókat, hogy csak tiszta, jó állapotban levő, még használható felnőtt- és gyermekruhát, lábbelit, valamint gyermekjátékokat adományozzanak. Műszaki, elektronikai cikket, lakberendezési és kerámiatárgyakat, törékeny holmikot nem vesznek át. Adományainkkal segítsünk, hogy az alapszervezet is segíteni tudjon! (ti)



(felvétel: archív)



## Jó tanácsok kertészkedőknek – Lelkes Róbert rovata

# Kerti teendők októberben

Idén nem panaszkodhatunk a szeptemberi időjárásra, hiszen három hét forró nyarat kaptunk ajándékba. Sokan már kimondottan vártunk egy kis lehülésre, amely szeptember végén meg is érkezett. Így aztán az évszaknak megfelelő októbert várhatunk, hűvös reggelekkel, de azért remélhetőleg a nappali hőmérséklet eléri a 20°C körüli értéket. Egy kis jó időre még szükségünk van, hiszen a kertben még van bőven tennivaló. Az október az utolsó betakarítások hónapja, de telepíthető gyümölcsfák és bokrok, ültethetők a hagymafélék.

Elkönyvelhetjük, hogy a leggyakrabban termesztett gyümölcsből, az almából és a szőlőből jócskán termett ez évben, rekordterméssel számolhatunk. Ráadásul két-három héttel hamarabb szüretelhetünk. A szőlő cukorfoka elég magas, hála a sok napfényes napnak, így nemcsak a mennyiség, hanem a minőség is kecsesgató. Ezért úgy néz ki, az idén borból is lesz elég. Az almánál szintén egyre többen folyamodnak a gyümölcs folyékony formában történő tárolásához. Ugye, „*hogy el ne vesszen*”, kifőzetik pálinkának, legyen a hidegebb napokra egy-két kupicányi léleklevegítő. Mind a must, mind a cefre erjesztésénél a fajlesztő használata biztonságos forrást és teljes kiejedést biztosít. Az utóbbi években már jó páran kipróbálták a cefre elfolyósításához használható pektinbontó enzimet. Használatával a gyümölcscukor az élesztők számára elérhetőbbé válik, és nő az aroma- és alkoholkihozatal is.

Ha az almát tárolásra szánjuk, erre a legalkalmasabbak a hűvös, de nem túl száraz pinchhelyiségek. Ezeket előtte ajánlatos kifertőtlen-



A mustár mint zöldrágya

níteni. Sokan a klasszikus módszerrel egyszerűen kimeszelik, esetleg réztartalmú gombaölő szerrel kipermetezik. Forgalomban vannak azonban speciálisan erre a célra kifejlesztett szerek (pl. Sanogarden), amelyek káros mellékhatások nélkül alkalmazhatók, és jóval hatékonyabbak. Ha egy mód van rá, a zöltséget és gyümölcsöt külön helyiségben tároljuk.

Aki még nem jutott hozzá, egyáltalán nincs elkésve, bátran ültethet fokhagymát, illetve dughagymát. Fontos, hogy ne ültessünk szerves trágyával frissen trágyázott talajba. A hagymafélék viszont meghálálják a kálium- és foszfordús trágyázást. Vethető még a spenót, sóska, az áttelelő saláta, petrezselyem, korai sárgarépa. Itt az ideje, hogy földbe kerüljenek a őszi ültetésű virágok hagymái, gondolunk itt a tulipánra, nárciszra, krókuszra, jácintra és liliomra. Ha még nem tettük meg, a hónap folyamán kerítsünk időt a kardvirághagymák és dáliagumók felszedésére. Szedés után megtisztítjuk, majd megszárazítjuk őket, és újságpapírba

csomagolva hideg, de száraz helyen teleltetjük át.

Mindenképp meg kell említenem a őszi zöldrágázást, amely a szerves trágyázások közé tartozik, és már bizonyára közülnk is sokan megbizonyosodtak az előnyeiről. Lényege, hogy nagy zöldtömeget adó, erőteljes fejlődésű növényeket vetünk a szabadon maradt területre. Ha a növényzet eléri a cca 15 cm-es magasságot, ásással vagy alászántással a talajba dolgozzuk. A zöldrágázás javítja a talaj szerkezetét, segíti a hasznos mikroorganizmusok elszaporodását, és nem engedi kiszáradni a talajt. Egészen október közepéig vethető. A leggyakrabban használt zöldrágák a mustármag, repce, illetve a mézontófü (facélia).

A pázsitot október folyamán felkészíthetjük a téli igénybevételre őszi, magas káliumtartalmú műtrágya kiszórásával. Az így kezelt pázsit ellenáll a kifagyásnak és a gombabetegségeknek. Szinte egész évben jelen vannak a pázsitot károsító gombabetegségek. Az Askon, Tanos 50WG és Signum gombaölő szerek keverékével való kezelés hatásos a

pázsit leggyakoribb gombabetegségei ellen. Októberben ajánlatos fűszellőztetést végezni, hogy a pázsit a tél folyamán is levegőhöz jusson. A hónap végén a pázsitot cca 4 cm magasságra nyírjuk, azután majd meglátjuk, hogyan alakul a november, meg kell-e ismételnünk a nyírást. Gyümölcsfáinkat és a szőlőt őszi, rezes gombaölő szerrel (Kuprikol 50, Champion 50WP, Cuproxat SC) végzett lemosó permetezéssel készítjük fel a téli időszakra. Ezzel a kezeléssel a gombaspórák jelentős részétől megszabadulhatunk, így kevesebb gondunk lesz a jövő évben. Ne feledkezzünk meg az örökzöld dísznövények, a tuják és tűlevelűek őszi műtrágyázásáról sem.

Aki kültéri medencével rendelkezik, mindenképp gondoljon a medence téliesítésére. Ennek a folyamatnak legfontosabb része a ¼-ig tiszta vízzel megtöltött medence speciális téliesítő folyadékkal (zazimovač) való feltöltése. További fontos folyamat a gépi alkatrészek víztelenítése és letakarása.

(A szerző a *Gazda sor 41. szám alatti Agrosam üzlet tulajdonosa*)





A Zalabai Zsigmond Városi Könyvtárban október végéig megtekinthető Kohus Zsuzsa textilbaba-gyűjteménye. A somorjai pedagógus alig egy éve foglalkozik babakészítéssel, ha teheti, szabad idejében ennek a hobbijának hódol. A gondosan megmunkált, mintegy 35 cm-es babák kiváló minőségűek, gyermekbarátok. A 17 különböző stílusú ZsuBaba apró kellékekkel, kiegészítőkkal alkotja a kiállítást. (vk)



A városi könyvtár vendége volt Szomolai Tibor író, aki a nagy sikerű Felvidéki saga és Fáklyavívó című regényei után a legújabb könyvével, A KLÁN címmel mutatkozott be a nagyszámú somorjai közönségnek. A KLÁN a dunaszerdahelyi maffia történetét dolgozza fel, a kilencvenes évek sokkoló, brutális gengsztervilágát, mely a csallóköziek számára roppant érdekes, ugyanis számos hallomásból ismert rémtörténet elevenedik meg benne. Az írótól megtudhattuk többek között azt is, hogy a regény valóságtartalmát igencsak nehezen lehetne megállapítani, de egyvalami biztos kijelenthető: a regényben is rengeteg szörnyűség van, ám a valóság ennél sokkal, de sokkal borzalmasabb volt.

Kép és szöveg: Pirk Ilona

Szeptembertől újra várja az érdeklődőket a Szövetség a Közös Célokért (SZAKC) társulás somorjai irodája a Csemadok-házban, az Iskola utca 37. szám alatt. Az épület bejárata az óvoda mögött levő út felől közelíthető meg.

A SZAKC munkatársa az ügyintézés széles körű szolgáltatásaival várja a kérelmezőket. Tájékoztatást ad többek között a szomszédos országokban élő magyarokról szóló törvényből adódó lehetőségekről, a Köldökszínór program Babakötvény néven elérhető támogatásáról és az ehhez szükséges Magyar Igazolvány kérelmezéséről. Emellett a magyarországi Kisebbségi Jogvédő Intézet iránymutatását követve bejelentés esetén közvetítőként lép fel, amennyiben a polgárt jogsérelem érte vagy hátrányos megkülönböztetésben volt része magyar nemzetisége miatt.

Nyitvatartás: Páros héten: kedden és csütörtökön 15.30 és 17.30 óra között. Páratlan héten: hétfőn és szerdán 9.00 és 11.00 óra között

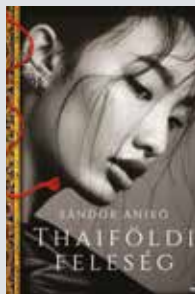
Érdeklődni lehet telefonon és elektronikus úton. Ügyintéző: Boráros Ágnes

E-mail: somorja@szakc.sk, Telefon: +421 904 636 628

## A ZALABAI ZSIGMOND VÁROSI KÖNYVTÁR AJÁNlja ÚJ KÖNYVEIBŐL

### SÁNDOR ANIKÓ: THAIFÖLDI FELESÉG

A lány gyönyörű volt, kicsi és törékeny. Azt írta a hirdetésben, hogy tanítónő Bangkokban, és valami rejtélyes okból kifejezetten magyar férjet keresett. Éppen ez volt az, ami az első pillanatban felkeltette a férfi érdeklődését. Még aznap írt neki. Néhány levélváltás után eldőlt: Thaiföld az úticél! Már fél éve minden nap órákat beszélgetett az interneten a thai lánnyal, amikor egy este a Messengeren keresztül megkérte a kezét. Ez akár befejezése is lehetne egy tündérmesének. Ám a történet, amelynek szála a magyarországi rendszerváltásig nyúlnak vissza, és napjainkban is folytatódik, valójában csak itt kezdődik.



### B. VIDA JÚLIA – KÁNTOR ZOLTÁN:

### MESSZI IDEGENBEN. EGY FELVIDÉKI LEVENTE TÖRTÉNETE

A vásáruői születésű Kántor Zoltánt gyermekfejjel hurcolták el Németországba a második világháború idején. Kilenc hónapot töltött leventeként a messzi távolban, ahol bőven volt része nélkülözésben és kilátástalanságban. Története egy kegyetlen és embertelen kor reális ábrázolása, amikor milliók estek áldozatul az „ordas eszméknek”. Mélyen eltemetett, fájó emlékek kerülnek felszínre e könyvben, melyek mementóul szolgálnak a ma embere számára is. Mert a múltat nem szabad feledni!





## A VÁROSI RENDŐRSÉG HÍREI

→ **Szeptember 1-jén** a reggeli órákban a Pozsonyi úton, a Tesco üzlet közelében egy gazdátlan fekete retriever futkározott. Az ebet a járőrök befogták, és a városi rendőrség melletti menhelyre vitték.

→ **Szeptember 2-án** a reggeli órákban jelentkezett a kutya gazdája, aki nem tartotta be a 9/2015-ös számú városi rendelet 5/1 paragrafusában foglaltakat, pénzbírsággal büntették.

– a délelőtti órákban a Kolostor utcai alapiskola udvarán hangoskodó fiatalok miatt riasztották a rendőröket. A járőrök felszólították a rendbontókat, hogy szedjék össze maguk után a cukorkás papírokat és üdítő flakonokat, és viselkedjenek illedelmesen. A gyerekek eleget tettek a felszólításnak, majd távoztak a helyszínről.

→ **Szeptember 4-én** az éjjeli órákban bejelentés érkezett a rendőrszere, hogy a Gazda sori garázsoknál egy idegen férfi alszik a földön. A gútori hajléktalan a járőrök felszólítására elhagyta a helyszínt.

→ **Szeptember 5-én** az éjjeli órákban a Mély utcában történt csendháborítás. A törvénysértő elmondta, hogy 40. születésnapját ünnepli, innen származik a zaj. A rendőrök felszólítására kikapcsolta a

rádiót, de a hangoskodásért pénzbírságot róttak ki rá.

→ **Szeptember 7-én** a délelőtti órákban bejelentés érkezett, hogy a Gazda soron egy cég részére kijelölt parkolóhelyen idegen jármű áll. A járőrök helyszíneléskor megállapították, hogy az említett parkolóhelyen semmiféle megjelölés nem utal magánterületre, így bárki használhatja, tehát nem történt szabálysértés.

→ **Szeptember 11-én** a reggeli órákban egy helybeli lakos jelentette, hogy a Négyeseki úton egy magatehetetlen férfi fekszik a földön. A személyazonosságát igazolni nem tudó illető elmondta, hogy már három éve tartózkodik Somorján. A rendőrök felszólítására távozott a helyszínről.

→ **Szeptember 13-án** az éjjeli órákban telefonos bejelentés alapján a Fő utcára szálltak ki a rendőrök, ahol állítólag csendháborításra került sor. Az egyik szórakozóhely előtt három férfi beszélgetett egymással, de hangoskodás nem történt, tehát törvénysértés sem.

→ **Szeptember 15-én** a délelőtti órákban a bejelentés szerint a Pozsonyi úton zöldövezetben parkolt egy személygépkocsi. A rendőrség azonban megállapította, hogy

az autó vezetője a kijelölt parkolóhelyen állította le járművét, így nem sértett törvényt.

→ **Szeptember 17-én** az éjjeli órákban a bejelentés szerint a Pozsonyi úti töltőállomás dolgozóit egy ittas férfi zaklatta. A kihívott rendőröknek elmondta, hogy nem a zaklatás volt a célja, hanem megoldást keresett, mert nem tud hazajutni. Az illető részére taxit hívtak.

→ **Szeptember 18-án** a délelőtti órákban a tejfalui vendéglátóüzem közelében kóborolt egy gazdátlan kutya. Az ebet a rendőrök befogták, és a városi rendőrség melletti menhelyre vitték. Nem sokkal később jelentkezett a kutya gazdája, akit figyelmeztettek a rendőrök, hogy a kutya felügyelet nélküli kóborlása törvénybe ütközik.

→ **Szeptember 20-án** a délelőtti órákban a Fő utcára riasztották a rendőröket, ahol a járőrelők észrevették, hogy a tulajdonos az ott parkoló személygépkocsi ajtajában felejtette a kulcsot. A rendőrök a lopás megelőzése céljából kerékbilincset tettek az autóra, a kulcsot pedig magukhoz vették. Nemso-

kára jelentkezett a gépkocsi vezetője a 159-es számon, ezért a rendőrök újra kiszálltak a helyszínre, s átadták a tulajdonosnak a jármű kulcsait.

→ **Szeptember 21-én** a délelőtti órákban bejelentés érkezett az őrsre, hogy a Gazda soron a homokozó mellett egy ismeretlen férfi fekszik. A rendőrök megérkezésekor a hajléktalan férfi a homokozó melletti padon ült. A rendőrök felszólítására elhagyta a helyszínt.

→ **Szeptember 22-én** az éjszakai órákban a Duna utcai szemétkonténernek mellett egy férfi feküdt a földön. Az alvó személy szemmel láthatóan ittas volt. A rendőrök érkezésekor felébredt, sérülései nem voltak, így saját lábán távozott.

→ **Szeptember 25-én** a délelőtti órákban a rendőrség a Kaszárnya utcába indult, mert egy bejelentés szerint az egykori Datex épületében bontási munkálatok folynak. A járőrök megállapították, hogy a munkának nincs akadálya, mert az épületet megvásárló cég bontási engedéllyel rendelkezik.

A városi rendőrség szeptember 1-től szeptember 25-ig 188 esetben járt el.

## Vért adtak!

A Szlovák Vöröskereszt somorjai alapszervezete által szervezett idei harmadik, egyben utolsó véradáson csaknem negyvenen jelentek meg. Veres Gábor harminchatszoros véradónak, a Madách Imre Gimnázium tanárának köszönhetően az intézményt látogató diákok köréből ismét több első véradót vetek nyilvántartásba (a felvételen). Reméljük, tanáruk példáját követve közülük többen is rendszeres véradókká válnak. A véradók névsora (a teljesség igénye nélkül): Brunczlik Viktor, Csiba Klaudia, Csölle Renáta, Czucz Lucia, Dimič Faragó Gabriella, Farkas Gyula, Fehér Erzsébet, Fiedler Renáta, Mgr. Gáborov Slvka, Gl Zoltán, Herberger Tamás, Kántor Zsuzsanna, Kirchner István, Konen Jana, Kovc Erika mérnök, Mészáros Gabriella, Mészáros Monika, Pavolov Beáta mérnök, Pénzes Mária, Mgr. Podkonick Milada, Sanislo Peter, Soky Erzsébet, PhDr. Sztruhrov Silvia, Šimurda Martin, Tthov Beata, Turtev Erik, Vgh Norbert, PaedDr. Veres Gábor, Vodnynszky József, Vbochov Monika mérnök.



A véradások időpontjai 2019-ben: január 11., május 3. és szeptember 6. A jövő évi csoportos véradások az Országos Vérellátó Szolgálat dolgozóinak jóvoltából az eddig megszokott helyen, a városi művelődési központ első emeleti helyiségében zajlanak. Már most gondoljunk arra, hogy segítsünk embertársainkon!



A női kosárlabdacsapatban nincs egyetlen profi sem

## A cél az elődöntőbe jutás

A somorjai SKK női kosárlabdacsapat számára elkezdődött az új Extraliga-idény. „Nagyon várjuk a meccseket. Reméljük, a szurkolóinkat jó játékkal fogjuk szórakoztat-

ni” – mondta Diósi Albert edző.

**Diósi úr, mikor kezdték a felkészülést?**

– Augusztus 6-án, főleg itthon, de pár napot Horvátországban is edzettünk.

**Hogyan sikerültek az előkészületi meccsek?**

– Felemás eredményekkel. Az első találkozók nem sikerültek. Kikaptunk a Bucknell University USA-tól 56 : 72-re, majd szeptember elején a többszörös cseh bajnok Žabiny Brunnától 39 : 85, illetve 60 : 90-re. De ezután már győzelmek jöttek, győzelmet arattunk a benešovi tornán a Mladá Boleslav felett 61 : 55-re, a Sparta Praha ellen pedig 78 : 71-re győztünk. Ezután kétszer bizonyultunk jobbnak a Basket Flames Wien (66 : 47 és 69 : 59) ellen.

**Változtatnak a taktikán?**

– Gyors, harcok kosarat fogunk játszani. Jó védelem után céltudatosan akarunk támadni.

**Vannak változások a keretben is?**

– Beronja, Hašková és Theiner befejezte szereplését



Somorján, Lenka Slezáriková anyai örömök elé néz. Három játékost igazoltunk: Martina Letková Pöstyénből, Laura Horvátová Nyitráról, Veronika Dulová a Slovanból érkezett. Tizenegy játékosal számolhatok. Sajnos, Lelkes Barbara sérülés miatt hosszabb időre kiesett. Van egy újdonság is a csapatban: nincs egyetlen hivatásos játékosunk sem.

**Milyen célt tűzött ki a csapat elé az új idényben?**

– Ma még nagyon nehéz megjósolni, hogy a nagy változások után milyen erősek lesznek a csapatok. Remélem, ismét a legjobb négy között fogunk végezni. Rendkívül fontos lesz

számunkra, hogy meccseinken a szurkolók színvonalas játékokban gyönyörködhesse-  
nek.

**Az SKK Somorja kerete**

Simona Marcová (1994 / 184 cm), Romana Vyňuchalová (1986 / 192 cm), Lelkes Júlia (1998 / 170 cm), Suja Tímea (1984 / 172 cm), Ema Slimáková (1998 / 182 cm), Mészáros Bettina (1999 / 187 cm), Lelkes Barbara (2001 / 186 cm), Balázs Réka (1997 / 173 cm), Andrásy Eszter (2002 / 180 cm), Veronika Dulová (1997 / 177 cm), Martina Letková (1992 / 185 cm), Laura Horvátová (1997 / 167 cm). Edző: Diósi Albert.

### MECCSPROGRAM

Okt. 10.:

SKK – Rózsahegy

Okt. 13.:

Besztercebánya – SKK

Okt. 20.:

SKK – Poprád

Okt. 27.:

Rózsahegy – SKK

Nov. 3.:

Pöstyén – SKK

Nov. 10.:

SKK – Kassa

Nov. 27.:

SKK – Nyitra

Dec. 1.:

Slovan – SKK

Dec. 8.:

SKK – Besztercebánya

Dec. 15.:

Poprád – SKK

Jan. 5.:

SKK – Pöstyén

Jan. 12.:

Kassa – SKK



A 2018-as év aranybetűkkel íródik be a KCK Somorja történetébe. A klub neveltjei a négy legnagyobb nemzetközi versenyen kilenc alkalommal álltak fel a dobogóra! Bárdos Gábor, városunk polgármestere és Orosz Csaba polgármester-helyettes a városházán fogadta a remekül teljesítő versenyzőket – Seregi Karolinát, Ladič Gabriellát, Linka Tibort, Jakubík Gábort, Zalka Csabát, Libai Zsoltot, Edo Strýčeket, Pajger Andrást, Vass Géza és Sándor Árpád edzőt, illetve Tóth Imrét, a KCK Somorja elnökét. Fekete Dávid és Tesarík Marián egyéb elfoglaltságaik miatt nem tudtak megjelenni a fogadáson.



Ismét kitűnően sikerült a hagyományos sportágválasztó, mely idén már nyolcadik fejezetét írta. Az eseményre, melynek életre hívója és főszervezője Orosz Csaba, városunk alpolgármestere, újfent az X-bionic sphere sportközpontban került sor. Az alapiskolák tanulói több mint tíz sportággal ismerkedhettek meg, sőt valamennyit ki is próbálhatták, ha kedvet kaptak hozzá.

Az oldalt összeállította: Duducz Tibor



## HÁZASSÁGOT KÖTÖTT

2018. szeptember 7-én **Petényi Robert és Ráczová Katalin**, 2018. szeptember 15-én **Lőrincz Tamás és Bugár Krisztina**, 2018. szeptember 22-én **Đurík Dušan és Molnárová Beáta**, 2018. szeptember 28-án **Renczés Károly és Ravasz Mária**, 2018. szeptember 29-én **Mezei Gábor és Kovács Éva** esküdött örök hűséget egymásnak. **Gratulálunk!**

Továbbra is felhívjuk tisztelt olvasóink figyelmét, ha a jövőben is szeretnék közölni újságunkban, hogy családjuk új taggal bővült, vagy éppen kedves hozzátartozójuk eltávozott, esetleg valaki a családban kerek születésnapot ünnepel, tudassák velünk írásban, mivel az ilyen jellegű megjelentetéshez írásos beleegyezés szükséges. Címünk: Redakcia Šamorín a okolíe – Somorja és Vidéke szerkesztősége, Mestský úrad, Hlavná 37, 931 01 Šamorín, e-mail: redakcia@samorin.sk.

A szerkesztőség

## VÁROSI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT

- **Október 20.** Badin Ádám: Öregapám mesefája – bábjáték – 10.00
- **Október 21.** Lelkünkben a zene – a tehetségkutató verseny döntője
- **Október 22.** Régi idők emlékei – kiállítás-megnyitó – 18.00
- **Október 24.** Edith és Marlene – Pataki Éva zenés játéka a Komáromi Jókai Színház előadásában (bérletes előadás) – 19.00
- **Október 27.** Katica Fesztivál – kis néptáncosok fesztiválja – 10.00
- **November 8.** Smejko a Tanculienka: Hip, hip, hurá! – gyermekelőadás – 17.00
- **November 15.** Štúdio Lasica & Satinský: Meno – színházi előadás – 19.00

Aktuális programok: [www.mskssamorin.sk](http://www.mskssamorin.sk)  
Jegypénztár: Nyitva munkanapokon  
16.00 órától 19.00 óráig.  
Tel.: 0650 409 566

Felveszünk cukrászt, szakácsot, péket –  
csökkent munkaképességgel.

Jelentkezés a következő telefonszámon: **0949 526 332.**

## KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS

Fájó szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, szomszédnak, ismerősnek és mindazoknak, akik 2018. szeptember 3-án elkísérték utolsó útjára a somorjai temetőbe **ÉDEL MÁRIÁT**,

a szeretett édesanyját, nagymamát, dédnagymamát, testvért és keresztanyját, akinek szíve életének 95. évében szűnt meg dobogni. Köszönjük a koszorúkat, virágokat és a vigasztaló szavakat.



A gyászoló család

## MEGEMLÉKEZÉS

„Hogy az édesanya milyen drága kincs,  
Az csak az tudja, akinek már nincs.  
Elcsitult a szív, mely értünk dobogott,  
Pihen a kéz, mely értünk dolgozott.  
Számunkra te sosem leszel halott,  
Örökké fogsz élni, mint a csillagok.”



Soha el nem múló szeretettel emlékezünk október 1-jén, halálának 10. évfordulóján **HALÁSZ IRÉNRE (Somorja).**

Akik szerették és ismerték, szenteljenek emlékének egy néma pillanatot.

Szerető gyermekei családjukkal

„Ő már nyugszik, ahol nincs fájdalom,  
Örök álmát őrizze béke és nyugalom.”



Fájdalommal emlékezik halálának 25. évfordulóján

**DR. LÁBODY JÁNOSRA**

szerető családja.

Fájó szívvel emlékezünk halálának 25. évfordulóján a drága jó édesapára, nagypapára,  
**KOCSIS PÉTERRE (Somorja).**

Emlékét őrzi leánya, Erzsébet és Edith családjával



„Csak az idő múlik, feledni nem lehet,  
Szívünkben örök a fájdalom és a szeretet...”

Örök fájdalommal emlékezünk halálának 6. évfordulóján  
**NAGY PÁLRA (1983 – 2012)**

Szerettei



„Ott pihensz, ahol már nem fáj semmi,  
a nyugalmadat nem zavarja senki.  
Életed elszállt, mint a virágillat,  
de emléked ragyog, mint a fényes csillag.”

Fájó szívvel emlékezem október 3-án, halálának 20. évfordulóján drága barát-nőmre,  
**PÉCSI ILDIKÓRA (Somorja).**

Emlékét örökké őrző barátnője: Évi



„Virágot viszünk egy néma sírra,  
de ezzel őt már nem hozhatjuk vissza.  
Tudjuk, hogy nem jössz,  
de olyan jó várni,  
hazudni a szívnek,  
hogy ne tudjon fájni.  
Míg köztünk voltál, mi nagyon szerettünk,  
hiányzol nekünk, soha nem feledünk...”



Fájó szívvel emlékezünk szeptember 25-én, halálának 1. évfordulóján drága halottunkra,  
**PETRLA JÓZSEFRE.**

A gyászoló család

# A DESIGN STUDIO

Grafikai stúdió és nyomda

Pozsonyi út 37

**FALINAPTÁRAK**  
EGYEDI FALINAPTÁR

A3

**19€**



▪ KIRAKAT RAGASZTÁS ▪ SZÓRÓLAPOK ▪ ÉRTESÍTŐK ▪ REKLÁMPÓLÓK ▪ NÉVJEGYKÁRTYÁK ▪



FORUM



## RÉGI IDŐK EMLÉKEI

FOTÓKIÁLLÍTÁS A RÉGI SOMORJÁRÓL

## SPOMIENKY Z DÁVNÝCH ČIAS

FOTOVÝSTAVA O STAROM ŠAMORÍNE

2018. OKTÓBER 22. - NOVEMBER 28.

**VMK SOMORJA**

MEGNYITÓ: OKTÓBER 22. 18.00

22. OKTÓBRA - 28. NOVEMBRA 2018

**MsKS ŠAMORÍN**

ZAHÁJENIE: 22. OKTÓBRA 18.00



**Šamorín**  
Pomlejská 82

**031 / 562 42 52**  
**0907/677 169**

**GONDOLJON IDŐBEN**  
a téli gumik cseréjére!

**MYSLITE V ČAS**  
na výmenu zimných pneumatík!

[WWW.POMLEPNEU.SK](http://WWW.POMLEPNEU.SK)

**CSILLAGSZEMŰ**  
gyerekbérlet 2018/19

DETSKÁ PERMANENTKA - MSKS ŠAMORÍN / VMK SOMORJA

2018. október 20. / Meseszinház

**Öregapám mesefája**

2018. november 24. / Csavar Színház

**Jóka ördöge**

2019. február 16. / Kutyomfitty Társulat

**Egyszer egy királyfi**

2019. március 9. / Csemete Bábszínház

**Misi Mókus kalandjai**

2019. április 13. / Vaskakas Bábszínház

**Ilók és Mihók**

2019. június 1. / Écsi Gyöngyi

**Az élet és halál vize**



Ponúkam súkromné hodiny plávania

Pre deti aj dospelých

V rezorte x-bionic® aquatic sphere

Cena dohodou

Neváhajte ma kontaktovať

0904 050 966

[radovan.klikac@gmail.com](mailto:radovan.klikac@gmail.com)

**Inzerujte  
u nás!  
Hirdessen  
nálunk!**

[noviny@samorin.sk](mailto:noviny@samorin.sk)